

Maahanmuuttajien perusopetukseen valmistavan opetuksen opetussuunnitelma

**SISÄLTÖ**

1. **Maahanmuuttajien valmistavan opetuksen opetussuunnitelma**
2. **Suomi toisena kielenä esiopetuksessa**
3. **Suomi toisena kielenä perusopetuksessa**
4. **Oman äidinkielen opetus**

**Liitteet**

**Liite 1 Valmistavan opetuksen opinto-ohjelma**

**Liite 2 Kielitaidon tasojen eurooppalainen viitekehys**

**Liite 3 Kasvatuskeskustelut ja kurinpito**

1. **Maahanmuuttajien valmistavan opetuksen opetussuunnitelma**

*Perusopetukseen valmistavan opetuksen lähtökohdat (1.8.2022 alkaen)*

*Perusopetuslaissa säädetään maahanmuuttajille järjestettävästä perusopetukseen valmistavasta opetuksesta. Maahanmuuttajille järjestettävän perusopetukseen valmistavan opetuksen tavoitteena on antaa oppilaalle tarvittavat valmiudet suomen tai ruotsin kielessä ja tarpeelliset muut valmiudet esiopetukseen tai perusopetukseen siirtymistä varten sekä edistää oppilaiden tasapainoista kehitystä ja kotoutumista suomalaiseen yhteiskuntaan.*

*Opetuksen tavoitteena on lisäksi tukea ja edistää oppilaiden oman äidinkielen hallintaa ja oman kulttuurin tuntemusta. Opetuksen tavoitteet on tarkemmin määriteltävä valmistavan opetuksen oppilaan omassa opinto-ohjelmassa. Tavoitteiden määrittelyn lähtökohtana ovat oppilaan suomen tai ruotsin kielen taito sekä oppilaan aikaisempi koulunkäyntihistoria.*

 *Perusopetukseen valmistavaa opetusta annetaan 6–10-vuotiaille vähintään 900 tuntia ja tätä vanhemmille vähintään 1000 tuntia. Opetukseen osallistuvalla on oikeus siirtyä perusopetukseen tai esiopetukseen jo ennen edellä todettujen tuntimäärien täyttymistä, jos hän pystyy seuraamaan perusopetusta tai esiopetusta. Perusopetuslain mukaan opetukseen osallistuvalla on työpäivinä oikeus saada opetussuunnitelman mukaista opetusta, oppilaanohjausta sekä riittävää oppimisen ja koulunkäynnin tukea heti tuen tarpeen ilmetessä.*

*Perusopetukseen valmistavan opetuksen opetusryhmien muodostamisesta päättää opetuksen järjestäjä. Valmistavaa opetusta voidaan järjestää myös yhdelle oppilaalle. Opetusryhmät muodostetaan oppilaiden ikäkauden ja edellytysten mukaisesti siten, että ryhmäjako edistää oppilaiden tervettä kasvua ja kehitystä sekä varmistaa opetussuunnitelman mukaisten ja oppilaiden omissa opinto-ohjelmissa asetettujen tavoitteiden saavuttamisen. Perusopetukseen valmistavaa opetusta suunniteltaessa, järjestettäessä ja siitä päätettäessä on ensisijaisesti huomioitava lapsen etu.*

*5a 1 Perusopetuslaki (628/1998) 2 Valtioneuvoston asetus perusopetuslaissa tarkoitetun opetuksen valtakunnallisista tavoitteista ja perusopetuksen tuntijaosta (422/2012) 5 § 3 Perusopetusasetus (852/1998) 3 § (363/2015) 4 Perusopetuslaki (628/1998) 30 § (642/2010) 5 Perusopetusasetus (852/1998) 2 § (893/2010) 5a Perusopetuslaki (628/1998) 3a §*

(1.8.2022 alkaen) Lapinjärven kunnassa valmistavan opetuksen tarve määritellään vuosittain Lapinjärven kuntaan hakeutuvien oppilaiden ja oppilaaksiottopäätösten perusteella. Mikäli valmistavaan opetukseen muodostetaan oma ryhmä, opetus järjestetään joko suomenkielisten opetuspalvelveluiden piirissä Hilda Käkikosken koulussa tai ruotsinkielisten palveluiden piirissä Kapellby skolassa. Mikäli maahanmuuttajataustaisia oppilaita on niin pieni määrä, että omaa opetusryhmää ei muodosteta, oppilaat integroituvat oman ikäluokan yleisopetuksen ryhmiin. Tällöin oppilaalle annetaan tehostettua suomi toisena kielenä -opetusta sekä oppiaineisiin integroidusti että erillisenä S2-tukiopetuksena.

Valmistavan opetuksen oppilaille laaditaan henkilökohtainen oppimissuunnitelma valmistavan opetuksen ajaksi. Oppimissuunnitelman laadintaan osallistuvat oppilas, huoltajat, luokanopettaja tai valmistavan opetuksen opettaja ja laaja-alainen erityisopettaja. Oppilaita integroidaan taito- ja taideaineopetukseen yleisopetuksen ryhmiin mahdollisuuksien mukaan koko valmistavan opetuksen ajan, jolloin suomenkielen oppiminen edistyy luonnollisissa vuorovaikutustilanteissa oppilaiden keskinäisissä kohtaamisissa.

Kodin ja koulun yhteistyössä käytetään tulkkipalveluita oppilaiden koulunkäynnin tukemiseksi.

Valmistavaa opetusta annetaan maahanmuuttajataustaisille oppilaille, joiden suomen kielen taito ei ole vielä riittävä esi- tai perusopetuksen ryhmissä opiskelemiseen. Valmistava opetus ei ole erityisopetusta.

Valmistavan opetuksen tavoitteena on antaa oppilaalle valmiudet siirtyä perusopetukseen ja samalla edistää oppilaan kotoutumista suomalaiseen yhteiskuntaan. Valmistavan opetuksen oppijat ovat iältään, äidinkieleltään ja oppimistaustoiltaan erilaisia. Opetus vaatii ikä- ja kehitysvaiheitten mukaista eriyttämistä. Valmistavan opetuksen aluksi tehdään oppilaan lähtötason kartoitus, jonka pohjalta suunnitellaan oppilaan opetus.

Maahanmuuttajalasten opetuksen tavoitteena on sujuvan kaksikielisyyden ja kaksikulttuurisuuden mahdollistaminen. Eri kieli- ja kulttuuriryhmiin kuuluvilla lapsilla tulee olla mahdollisuus kasvaa monikulttuurisessa yhteiskunnassa sekä oman kulttuuripiirinsä että suomalaisen yhteiskunnan jäseniksi.

Valmistavassa opetuksessa opiskelu painottuu suomi toisena kielenä -aineen opiskeluun. Mahdollisuuksien mukaan oppilaita ohjataan myös muiden aineiden opiskelussa. Tavoitteena on tukea suomen kielen oppimisen lisäksi oppilaiden oman äidinkielen opiskelua jo valmistavan opetuksen aikana. Oman äidinkielen opetuksen tarjoamisella halutaan tukea oppilaan toiminnallisen kaksikielisyyden kehittymistä ja vahvistaa oppilaan monikulttuurista identiteettiä.

Valmistavan opetuksen aikana oppilas integroidaan perusopetuksen suomenkielisiin opetusryhmiin. Integroinnilla edistetään oppilaan kielitaidon kehittymistä, sosiaalisten suhteiden solmimista ja oppiaineen sisällön omaksumista. Oppilaalle laaditaan oma opinto-ohjelma yhdessä oppilaan huoltajan kanssa. Opinto-ohjelmassa määritellään opetuksen tavoitteet, opetusjärjestelyt, opiskeltavat oppiaineet ja oppimäärät sekä mahdollisesti tarvittavat tukitoimet. Valmistava opetus toimii perusopetuksen opetusryhmien kanssa samanveroisena osana koulua ja osallistuu niiden tavoin koulussa järjestettäviin tapahtumiin, juhliin ja retkiin.

Valmistavan opetuksen alussa opetellaan pääsääntöisesti suomea toisena kielenä, jotta eri oppiaineiden sisältöjen omaksuminen on mahdollista. Lapinjärvellä valmistava opetus jakautuu lukuvuoden aikana kolmeen moduuliin. Ensimmäisen moduulin aikana opetellaan pelkästään suomen kieltä ja matematiikkaa. Oppilaita integroidaan tarpeen mukaan myös taito- ja taideaineiden tunneille. Toisen ja kolmannen moduulin aikana oppilas voidaan integroida myös reaaliaineiden ja muiden aineiden tunneille suunnitelman mukaisesti. Jos oppilas saavuttaa valmistavan opetuksen aikana kielitaidon tason A 2.1, oppilas voidaan integroida osittain kaikissa oppiaineissa. Mikäli oppilas osaa suomea tason A 1.1 mukaisesti ennen valmistavan opetuksen alkua, oppilas voidaan integroida yleisopetukseen aikaisemmin.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Aika | Oppiaineet | Suomen kielen kielitaidon tavoitetasomoduulin päätteeksi |
| 1. moduuli | * suomi toisena kielenä
* matematiikka
* taito ja taideaineet osittain
 | A 1.1 |
| 2. moduuli | * suomi toisena kielenä
* matematiikka
* taito- ja taideaineet
* reaaliaineet osittain
 | A 1.2 |
| 3. moduuli | * suomi toisena kielenä
* matematiikka
* taito- ja taideaineet
* reaaliaineet osittain
* muut aineet sopimuksen mukaan
 | A 1.3 – A 2.1 |

**VALMISTAVAN OPETUKSEN KESKEISET OPPIAINEET**

Suomi toisena kielenä

Valmistavan opetuksen aikana painotetaan suomi toisena kielenä opiskelua. Oppilaan viikkotuntimäärästä valtaosa on tämän oppiaineen tunteja. Opetuksessa käytetään vaihtelevia menetelmiä ja materiaaleja oppilaiden ikäjakauma ja taitotaso huomioiden. Opiskelu aloitetaan suomen kielen alkeista, taitotasosta A 1.1. Alkeisvaiheen jälkeen siirrytään vähitellen opiskelemaan Perusopetuksen opetussuunnitelman (2016) suomi toisena kielenä -perusteiden mukaisesti.

Oppilaan äidinkieli

Opetuksen tavoitteena on tukea ja edistää oppilaiden oman äidinkielen hallintaa ja oman kulttuurin tuntemusta. Oman äidinkielen opetusta järjestetään, jos vähintään neljällä oppilaalla on sama äidinkieli. Opetus noudattaa perusopetuksen maahanmuuttajien äidinkielen opetussuunnitelman perusteita.

Luku- ja kirjoitustaidottomat maahanmuuttajat

Vähän tai ei lainkaan koulua käyneiden maahanmuuttajanuorten oppimissuunnitelmassa tavoitteet tulee asettaa siten, että oppilas saa omalta tasoltaan lähtevää opetusta. Opetuksen pääpaino on luku- ja kirjoitustaidon oppimisessa sekä niissä perusasioissa, jotka tukevat arkitilanteissa selviytymistä ja kotoutumista. Luku- ja kirjoitustaidon omaksumiseen on varattava riittävän pitkä aika, ennen kuin nuori pystyy täysipainoisesti aloittamaan varsinaisia eri aineiden opintoja. Luku- ja kirjoitustaidottomia maahanmuuttajia integroidaan vasta, kun kielitaito on kehittynyt riittävästi.

Muut kielet

Oppilaan kielellisistä valmiuksista riippuu, voidaanko hänen opinto-ohjelmaansa vielä valmistavan opetuksen aikana sisällyttää vieraiden kielten opiskelua. Englannin kielen opiskelua pidetään kuitenkin tarpeellisena erityisesti 3.–9. -luokkien oppilailla, jotta englannin opiskelu voisi jatkua sujuvasti perusopetukseen siirryttäessä. Oppilaan kielitaidosta ja opiskeluhistoriasta riippuen oppilas voidaan vieraassa kielessä integroida perusopetuksen ryhmään jo valmistavan opetuksen aikana.

Muut oppiaineet

Valmistavaan opetukseen soveltuvia oppiaineita ovat 1.–6. -luokilla mm. matematiikka, ympäristö- ja luonnontieto, kuvataide, musiikki, liikunta ja käsityö. Taito- ja taideaineissa sekä matematiikassa oppilas voidaan integroida perusopetuksen ryhmään valmistavan opetuksen aikana.

Matematiikan opetuksessa noudatetaan soveltuvin osin perusopetuksen opetussuunnitelmaa. Ympäristö- ja luonnontiedossa painottuu lähiympäristöön, uuteen asuinmaahan ja sen kulttuuriin tutustuminen. Opetus huomioi myös oppilaan oman kulttuurin ja tietämyksen. Oppiaineiden sisältöjä suunniteltaessa otetaan huomioon kunkin oppiaineen keskeinen käsitteistö, työtavat ja välineet. Valmistavassa opetuksessa harjoitellaan erilaisia opiskelumenetelmiä ja informaatioteknologian käyttöä.

Vanhempien oppilaiden (13–16 -vuotiaat) valmistavassa opetuksessa lapinjärveläiset oppilaat noudattavat joko Loviisassa tai Kouvolassa vahvistettuja valmistavan opetuksen opetussuunnitelmia.

Valmistavan luokan oppilaat pyritään integroimaan taito- ja taideaineissa (käsityö, kuvataide, musiikki, liikunta ja kotitalous) perusopetuksen ryhmiin jo ensimmäisten kouluviikkojen aikana. Näin oppilailla on myös isompi yhteisö, johon he kuuluvat oman pienen ryhmänsä lisäksi. Integroinnilla pyritään edistämään oppilaan kielitaidon kehittämistä, sosiaalisten suhteiden solmimista ja näiden oppiaineiden sisältöjen omaksumista.

ARVIOINTI

Opiskelua valmistavan opetuksen ryhmässä ei arvioida numeroarvosanoin vaan sanallisesti. Arviointiin osallistuvat kaikki oppilasta opettavat opettajat. Perusopetukseen valmistavan opetuksen päätteeksi oppilaalle annetaan osallistumistodistus. Todistukseen merkitään opiskellut aineet, niiden laajuus ja opetuksen sisältö. Todistuksessa kuvataan oppilaan edistymistä valmistavan opetuksen aikana.

OPISKELUN YLEINEN TUKI

Opetuksen järjestäjän on luotava edellytykset kodin ja koulun yhteistyölle. Yhteistyön lähtökohtana tulee olla eri osapuolien kunnioitus, tasa-arvo ja yhdenvertaisuus. Huoltajat tutustutetaan kasvamiseen ja kasvatukseen suomalaisessa yhteiskunnassa, suomalaiseen koulujärjestelmään, opetussuunnitelmaan, oppilaan arviointiin, opetusmenetelmiin sekä oppilaan omaan opinto-ohjelmaan.

Oppilaiden käytettävissä ovat myös kaikki oppilashuollon palvelut. Tehostettua tai erityistä tukea ja oppilashuollon palveluja tarvitsevien oppilaiden varhaiseen tunnistamiseen tulee kiinnittää erityistä huomiota. Tukitoimet pitää käynnistää ajoissa ja tehokkaasti. Yhteistyötä voidaan tehdä kotoutumissuunnitelman laatijoiden kanssa.

Valmistavan opetuksen jälkeen oppilaalla on mahdollisuus saada tehostettua tukea perusopetuksen luokassa. Koulu arvioi tuen tarpeen yhteistyössä huoltajan kanssa. Opetuksessa noudatetaan perusopetuksen yleistä oppimäärää ja äidinkieli ja kirjallisuus oppiaineessa opiskellaan suomea toisena kielenä. Oppilaalle laaditaan oma oppimissuunnitelma.

Valmistavan luokan opettaja tekee tiivistä yhteistyötä maahanmuuttajaopetuksen koordinoivan opettajan kanssa. Oppilaanohjauksessa tulee kiinnittää erityistä huomiota siihen, että oppilaalla on realistinen käsitys omista mahdollisuuksistaan päästä

jatko-opintoihin. Oppilaalle ja hänen huoltajilleen on annettava mahdollisuus perehtyä ajoissa tulevaan kouluun ja sen opetuksen painopistealueisiin.

1. **Suomi toisena kielenä esiopetuksessa**

Lapinjärvellä suomea toisena kielenä opetetaan esiopetuksessa joko esiopetuksen ryhmässä tai perusopetuksen valmistavan opetuksen yhteydessä. Valmistavassa opetuksessa edetään valmistavan opetuksen opetussuunnitelman mukaisesti.

Esiopetuksessa on tarkoitus oppia arkielämän perussanastoa ja harjoitella suomen kieltä luontevasti eri tilanteissa. Suomen kielen taidon kehittyessä tavoitteena on, että lapsi ymmärtää ja käyttää kieltä aktiivisesti.

Esiopetuksessa lapsen suomi toisena kielenä suunnitelma laaditaan yhdessä vanhempien kanssa. Vanhempien kanssa käytävällä alkukeskustelulla on erityinen merkitys maahanmuuttajataustaisen lapsen aloittaessa esiopetuksen. Se luo pohjan vanhempien ja kasvattajien keskinäiseen, toisia kunnioittavaan, ja lapsen kulttuuria tukevaan kasvatuskumppanuuteen.

S2-opetuksen toteuttaminen ja arviointi on osa esiopetuksen henkilöstön perustehtävää, jonka toteutumisesta yksikön esimies on vastuussa. S2-opetusta antavat esiopetuksen opettaja sekä mahdollisesti S2-opetukseen perehtynyt opettaja. Oppimisvaikeuksia tai kielellisiä erityisvaikeuksia epäiltäessä täytyy arvioida myös oman äidinkielen hallinta ja käytön laajuus. Tarvittaessa konsultoidaan erityisopettajaa.

Kieli on ajattelun ja ilmaisun väline. Kielen eri osa-alueita ovat kuuntelu ja ymmärtäminen, puheen tuottaminen, vuorovaikutustaidot, lukemis- ja kirjoittamisvalmiudet. Näihin liittyvät olennaisesti sanavarasto ja käsitteet, kielen rakenteet ja kielellinen tietoisuus. Oppimiensa käsitteiden avulla lapsi jäsentää ympäristöään ja rakentaa maailmankuvansa. Esiopetuksessa tulee tukea lapsen ajattelun, sosiaalisuuden, tunteiden ja vuorovaikutustaitojen kehittymistä ja oppimisprosessia erityisesti kielen avulla. Esiopetuksessa korostuu suomen kielen käsitteiden opettelu. Esiopetuksessa lapsi osallistuu vähintään kerran viikossa tuokioon, jossa opetellaan suomea toisena kielenä.

Esiopetuksessa suomea toisena kielenä arvioidaan. Suomi toisena kielenä opettaja testaa lapsen kielitaidon.

1. **Suomi toisena kielenä perusopetuksessa**

Suomea opetetaan toisena kielenä maahanmuuttajaoppilaalle, jonka äidinkieli ei ole suomi, ruotsi, saame tai viittomakieli. Oppilas opiskelee suomi toisena kielenä –oppimäärää joko kokonaan tai osittain suomi äidinkielenä -oppimäärän sijasta. Opetushallituksen

suosituksen mukaan S2-opetusta annetaan kolme viikkotuntia erikseen ja muutoin integroidusti osana äidinkielen ja kirjallisuuden opetusta. Suomi toisena kielenä opetus vastaa yleisopetuksen ryhmässä viikkotunneiltaan suomi äidinkielenä –opetusta. Keskeistä on, että S2-opetusta ei ole normaalin kouluajan ulkopuolella.

Suomi toisena kielenä (S2) –opetuksen keskeisenä tehtävänä on kehittää kokonaisvaltaisesti oppilaan suomen kielen taitoa ja kielellistä tietoisuutta niin, että hän pystyy opiskelemaan suomen kielellä ja toimimaan suomenkielisessä yhteisössä. Jos oppilaan suomen kielen taito ei ole äidinkielisen veroinen kaikilla kielitaidon osa-alueilla eli kuullun ymmärtämisessä, puhumisessa, luetun ymmärtämisessä ja kirjoittamisessa, hänen osaamistaan arvioidaan suomi toisena kielenä -oppimäärän kriteerien mukaisesti. Suomi toisena kielenä -opetuksen järjestäminen on välttämätöntä. Suomi toisena kielenä -opetus ei ole lisä- tai tukiopetusta, vaan se tulee tarjota vaihtoehtona äidinkielen ja kirjallisuuden opetukselle.

Opetuksen lähtökohtana on toisen kielen oppijan oppimistilanne. Suomen kieli on oppilaalle sekä oppimisen kohde että sen väline. Oppimäärän opetuksen tehtävänä on kehittää oppilaan suomen kielen taitoa myös muiden oppiaineiden sisältöjen, käsitteiden ja sanaston oppimisen kautta. Suomi toisena kielenä -opetuksen järjestäminen edellyttääkin eri aineiden opettajien yhteissuunnittelua ja yhteistyötä. Opetuksen on pyrittävä kehittämään oppilaan taitoja suunnitelmallisesti oppilaan kokonaistilanne huomioiden. Suomi toisena kielenä

-opetuksen työtapojen tulisi olla vaihtelevia, toiminnallisia ja viestinnällisyyteen ohjaavia.

S2-opetuksen tavoitteiden ja sisältöjen määrittelyn lähtökohtana on oppilaan suomen kielen taito. Suomen kielen taitotaso mitataan S2-oppimistestin avulla. Opetuksessa edetään oppilaan kulloisenkin tieto- ja taitotason mukaisesti ja opetusta eriytetään tarvittaessa. Oppilaalle laadittava S2-oppimissuunnitelma tukee tavoitteiden saavuttamista. Opetussuunnitelma lähtee siitä, että oppilas on saanut perusopetukseen valmistavaa opetusta tai hänellä on sitä vastaavat kielelliset valmiudet.

Opetuksen lähtökohtana on vahvistaa oppilaan kielitaidon eri osa-alueita. Tavoitteena on saavuttaa kielitaito, jonka avulla oppilas pystyy sujuvasti opiskelemaan muita oppiaineita. Lähtökohtana S2-opetuksessa on, että oppilas saavuttaa riittävän hyvän suomen kielen

taidon myös jatko-opintoja varten. Oppilaalle on suotava mahdollisuus kehittää kielitaitoaan äidinkielisen veroiseksi. Suomen kielen ja oppilaan oman äidinkielen opettamisen avulla tuetaan oppilaan monikulttuurisen identiteetin vahvistumista ja hänen kasvuaan toimivaan kaksikielisyyteen.

Suomi toisena kielenä -oppiaineen tavoitteisiin ja sisältöihin vaikuttaa ennen kaikkea oppilaan maassaoloaika. Jokaiselle maahanmuuttajaoppilaalle on pyrittävä tarjoamaan hänen kielitaitotasoaan vastaavaa suomen kielen opetusta riippumatta oppilaan vuosiluokasta. Tästä syystä myöskään opetussuunnitelman tavoitteita ja sisältöjä ei tule jakaa vuosiluokkakohtaisesti.

Suomi toisena kielenä -opetuksen tavoitteena on kehittää oppilaan suomen kielen taitoa niin, että hän pystyy opiskelemaan ikä- ja taitotasoaan vastaavassa yleisopetuksen ryhmässä. Tavoitteena on myös rohkaista oppilasta käyttämään kieltä sellaisissa viestintätilanteissa, jotka luontevasti liittyvät oppilaan elämään esimerkiksi kaveripiirissä, harrastuksissa tai suomalaisessa ympäristössä asioidessa. Opetus tähtää myös siihen, että oppilas pystyisi toimimaan kielen avulla ja käyttämään kieltä tiedonhankinnan välineenä.

SUOMI TOISENA KIELENÄ TAVOITTEET

Opetuksen tavoitteena on, että oppilas oppii perusopetuksen kuluessa ymmärtämään normaalitempoista kasvokkaista puhetta, keskustelemaan yleisistä aihepiireistä ja saamaan hyvin selvää opettajan puheesta eri aineiden tunneilla sekä radio- ja televisio-ohjelmista, jos aihepiiri on tuttu. Oppilas oppii selviämään käytännön puhetilanteissa koulussa ja koulun ulkopuolella ja tekemään puheessaan eron keskeisten puheen rekisterien välillä sekä oppii ymmärtämään eri oppiaineita ja yleisiä aihepiirejä käsittelevää tekstiä, lukemaan itsenäisesti ja valitsemaan tarkoitukseensa sopivaa kirjallisuutta sekä kehittämään sen avulla sanastoaan ja ymmärtämystään ja löytämään kirjallisuudesta elämyksiä. Tavoitteena on oppia kirjoittamaan yksityisiä ja opetukseen liittyviä tekstejä ja esittämään ajatuksiaan kirjallisesti yhtenäisinä kokonaisuuksina sekä käyttämään kirjoittaessaan kirjoitetun kielen rekisteriä.

Tavoitteena on kehittää kielellistä tietoisuuttaan ja kielentuntemusta, käyttää erilaisia

kielenopiskelussa tehokkaiksi todettuja työtapoja, tunnistaa omia oppimisstrategioita, oppia arvioimaan kielitaidon kehittymistä ja kehittämään kielitaitoa myös muiden oppiaineiden tunneilla ja luokkahuoneen ulkopuolella. Tavoitteena on oppia vertailemaan omaa ja suomalaista kulttuuria sekä viestimään ja toimimaan suomalaisessa kulttuurissa, ymmärtämään oman ja suomalaisen kulttuurin juuria ja arvostamaan molempia kulttuureita.

SISÄLLÖT

* henkilökohtainen elämä, perhe, suku, ystävät; vuoden- ja vuorokaudenajat sekä sää; koti ja asuminen; koulu fyysisenä ympäristönä, oppitunnit, koulutoverit, opettajat ja muu henkilökunta; ruokailu ja puhtaus; ihmisen keho ja vaatetus; julkiset tilat ja palvelut, kuten kauppa, liikenne ja terveydenhoito; maaseutu- ja kaupunki; luonto; vapaa-aika, kulttuuri ja urheilu, matkailu; tiedotusvälineet
* eri oppiaineiden sanasto: sanavaraston laajentaminen ja morfologia, ylä- ja alakäsitteet
* juhlapäivät, kansanperinne, tapakulttuuri; leikit; suomalaiset merkkihenkilöt ja - tapahtumat; arjen perinne ja elämänmuoto

**Tilanteet ja aihepiirit, joista oppilaan tulee pystyä kommunikoimaan**

* äänteiden, rytmin, painotuksen ja intonaation tunnistaminen ja tuottaminen; kirjoitus- ja äännejärjestelmä ja niiden erityispiirteet
* kielen rakenteista keskeisimmät; sanaluokat ja niiden taivuttaminen; verbityypit ja tärkeimmät nominityypit; sija-, persoona- ja aikamuodot sekä modukset pääpiirteissään; lauseenjäsenten tunnistaminen; nominaalimuotojen ja lauseenvastikkeiden tunnistaminen; lausetyypit; sanojen johtamisen pääperiaatteet; välimerkit ja oikeinkirjoitus
* sana, lause, virke; sidoksisuus; erilaisten tekstilajien päätyypit
* puhutun ja kirjoitetun kielen ero; puhutun kielen vaihtelu
* suomi maailman kielten joukossa

**Rakenteet ja kielitieto**

* suomen kielen kirjoitusjärjestelmä, kirjain-äänne-vastaavuus, tavutus, pien- ja suuraakkoset, tyyppikirjaimet
* mekaaninen, sujuva ja ymmärtävä lukutaito; lukutaidon strategioita, kuten ennakointi, päättely sekä pääasioiden ja tukisanojen etsiminen tekstistä
* tekstilajit ja kirjoittaminen erilaisiin tarkoituksiin

**Lukeminen ja kirjoittaminen**

* ikäkauden ja kielitaidon mukaisesti sadut, lorut, kertomukset, runot, arvoitukset, sanalaskut kaunokirjalliset otteet ja kokonaisteokset
* keskeiset kirjailijat ja heidän teoksensa sekä Kalevala ja Suomen kirjallisuuden päävaiheet
* mediatekstit, kuvalukutaidon alkeet, elokuva ja teatteri
* kirjaston käyttö, tieto- ja viestintätekniikka, televisio, radio, lehdistö, mainonta
* tiedonhankinta erityyppisistä lähteistä

**Kertomusperinne, kirjallisuus ja viestintäkasvatus**

* puheviestinnän strategiat, kuten keskustelun aloittaminen, ylläpitäminen ja päättäminen, mielipiteen ilmaiseminen, kuulijan huomioon ottaminen; kuuntelijan palautekäyttäytyminen
* kulttuurisidonnaiset puheviestintätilanteet, kuten tervehtiminen, puhutteleminen, esittäytyminen, kiittäminen, anteeksi pyytäminen ja puhelinkäyttäytyminen
* omien tunteiden, tarpeiden, tietojen ja mielipiteiden esittäminen ja perusteleminen
	+ puuttuvan kielitaidon kompensoiminen esimerkiksi lähikäsitettä käyttämällä tai selittämällä
* neuvottelutaitojen kehittäminen ja rakentava keskusteleminen

**Puheviestintä ja vuorovaikutustaidot**

- oppikirjan ja sanakirjan käyttö, uusien sanojen ja rakenteiden käyttö omissa tuotoksissa, pari- ja pienryhmäkeskustelu puheviestinnän säännöllisenä harjoittelutapana, merkityksen päättely asiayhteydestä, suomen kielen vertaaminen omaan äidinkieleen, oman tuotoksen tarkkaileminen ja korjaaminen, oman kielitaidon arviointi

**Kielenopiskelutaidot**

1. **Oman äidinkielen opetus**

Maahanmuuttajien äidinkielen opetus on perusopetusta täydentävää opetusta. Se ei ole perusopetuslain 12. §:n mukaista opetusta, vaan sitä opetetaan erillisen valtionavustuksen turvin, mikäli saman äidinkielen puhujia on vähintään neljä. Äidinkielen opetuksella tuetaan oppilaan ajattelun sekä kielenkäyttötaitojen, itseilmaisun ja viestinnän kehittymistä, sosiaalisten suhteiden ja maailmankuvan muodostumista ja persoonallisuuden ehyttä kasvua. Yhdessä suomi tai ruotsi toisena kielenä -opetuksen kanssa oppilaan oman äidinkielen opetus vahvistaa oppilaan identiteettiä ja rakentaa pohjaa monikulttuurisuudelle ja toiminnalliselle kaksikielisyydelle.

Äidinkielen opetuksen tehtävänä on saada oppilaat kiinnostumaan omasta äidinkielestään, käyttämään ja kehittämään äidinkielen taitojaan perusopetuksen jälkeenkin sekä arvostamaan omaa taustaansa ja kulttuuriaan. Äidinkielen opetuksella edistetään oppilaan mahdollisuuksia opiskella täysipainoisesti kaikkia perusopetuksen oppiaineita.

Eri kielten opetussuunnitelmia laadittaessa on lähtökohtana kunkin kielen ominaislaatu, rakenne, kirjakielen kehityksen tilanne ja koko kulttuuritausta. Äidinkielen oppitunneilla oppilaalla tulee olla mahdollisuus tutustua kunkin kieli- ja kulttuurityhmän ominaispiirteiden mukaan kulttuurin eri osa-alueisiin. Tavoitteita asetettaessa huomioon oppilaan ikä, aikaisempi opetus, opiskelutottumukset sekä kodin ja muun ympäristön tarjoama tuki äidinkielen kehittymiselle. Opetus lähtee oppilaan kielellisistä valmiuksista ja kulttuurisista kokemuksista. Opetuksessa hyödynnetään vertaisryhmää ja oppilaalle tarjotaan mahdollisimman runsaasti tilaisuuksia kuunnella ja puhua äidinkieltään koulussa. Tavoitteellista äidinkielen opetusta tuetaan kodin ja koulun yhteistyöllä.

Äidinkielen opetuksen keskeisissä sisällöissä sovelletaan mahdollisuuksien mukaan suomi äidinkielenä -oppimäärän mukaisia sisältöjä. Lisäksi opetuksessa tuetaan muiden oppiaineiden sanastojen ja käsitteiden oppimista. Sisältöalueita painotetaan suhteessa

käytettävissä olevaan tuntimäärään ja opetusryhmän kokoon, oppilaiden kielellisiin valmiuksiin ja ikäjakaumaan.

Lapinjärvellä ei ole vielä oman äidinkielen opetusta, koska maahanmuuttajataustaisia oppilaita on vähän. Valmistavan opetuksen oppimissuunnitelman tai S2-opetuksen oppimissuunnitelman laadinnan yhteydessä keskustellaan vanhempien kanssa siitä, miten lapsen oman äidinkielen oppimista voisi tukea kotona. Koska äidinkieli opitaan kotona, kodin ja vanhempien merkitys oman äidinkielen kehittymisessä ja ylläpitämisessä on merkittävä. Vanhempien ei tulisi käyttää lapsen kanssa ainoastaan valtakieltä, vaan vaalia omaa vähemmistökieltään. Suosituksena on, että kotona käytetään periaatetta yksi kieli – yksi vanhempi. Jokainen vanhempi puhuu lapselle järjestelmällisesti ja määrätietoisesti omaa äidinkieltään. Vanhemman ei tulisi itse lainata ilmaisuja toisesta kielestä.

**LIITE 1 VALMISTAVAN OPETUKSEN OPINTO-OHJELMA**

Oppilaan nimi: Päiväys:

Valmistavan opetuksen lukujärjestys laaditaan Lapinjärven valmistavan opetuksen opetussuunnitelman mukaisesti. Jokaisella oppilaalla on omat ikätasonsa mukainen vuosiviikkotuntimäärä. Lukujärjestys laaditaan alakouluikäiselle kolme kertaa vuodessa kullekin moduulille erikseen.

* 1. **MODUULI 1**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TUNNIT | MAANANTAI | TIISTAI | KESKIVIIKKO | TORSTAI | PERJANTAI |
| 1. |  |  |  |  |  |
| 2. |  |  |  |  |  |
| 3. |  |  |  |  |  |
| 4. |  |  |  |  |  |
| 5. |  |  |  |  |  |
| 6. |  |  |  |  |  |

* 1. **MODUULI 2**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TUNNIT | MAANANTAI | TIISTAI | KESKIVIIKKO | TORSTAI | PERJANTAI |
| 1. |  |  |  |  |  |
| 2. |  |  |  |  |  |
| 3. |  |  |  |  |  |
| 4. |  |  |  |  |  |
| 5. |  |  |  |  |  |
| 6. |  |  |  |  |  |

* 1. **MODUULI 3**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TUNNIT | MAANANTAI | TIISTAI | KESKIVIIKKO | TORSTAI | PERJANTAI |
| 1. |  |  |  |  |  |
| 2. |  |  |  |  |  |
| 3. |  |  |  |  |  |
| 4. |  |  |  |  |  |
| 5. |  |  |  |  |  |
| 6. |  |  |  |  |  |

**LIITE 2 KIELITAIDON TASOJEN KUVAUSASTEIKKO**

Kuvausasteikko on Suomessa laadittu sovellus asteikoista, jotka sisältyvät Euroopan neuvoston toimesta kehitettyyn Kielten oppimisen, opettamisen ja arvioinnin yhteiseen eurooppalaiseen viitekehykseen.

|  |  |
| --- | --- |
| **Taitotaso A1** | **Suppea viestintä kaikkein tutuimmissa tilanteissa** |
|  | **Kuullun ymmärtäminen** | **Puhuminen** | **Luetun ymmärtäminen** | **Kirjoittaminen** |
| A1. 1 | Kielitaidon alkeiden hallinta | * Ymmärtää erittäin rajallisen määrän tavallisimpia sanoja ja fraaseja (tervehdyksiä, nimiä, lukuja, kehotuksia) arkisissa yhteyksissä.
* Ei edes ponnistellen ymmärrä kuin kaikkein alkeellisinta kieliainesta.

\*Tarvitsee erittäin paljon apua: toistoa, osoittamista, käännöstä. | \*Osaa vastata häntä koskeviin yksinkertaisiin kysymyksiin lyhyin lausein. Vuorovaikutus on puhekumppanin varassa, ja puhuja turvautuu ehkä äidinkieleen tai eleisiin.* Puheessa voi olla paljon pitkiä taukoja, toistoja ja katkoksia.
* Ääntäminen voi aiheuttaa suuria ymmärtämisongelmia.
* Osaa hyvin suppean perussanaston ja joitakin opeteltuja vakioilmaisuja.
* Puhuja ei kykene vapaaseen tuotokseen, mutta hänen hallitsemansa harvat kaavamaiset ilmaisut voivat olla

melko virheettömiä. | \*Tuntee kirjainjärjestelmän, mutta ymmärtää tekstistä vain hyvin vähän.\*Tunnistaa vähäisen määrän tuttuja sanoja ja lyhyitä fraaseja ja osaa yhdistää niitä kuviin.\* Kyky ymmärtää entuudestaan tuntematon sana edes hyvin ennakoitavassa yhteydessä on erittäin rajallinen. | \*Osaa viestiä välittömiä tarpeita hyvin lyhyin ilmaisuin.\*Osaa kirjoittaa kielen kirjaimet ja numerot kirjaimin, merkitä muistiin henkilökohtaiset perustietonsa ja kirjoittaa joitakin tuttuja sanoja ja fraaseja.\*Osaa joukon erillisiä sanoja ja sanontoja.\* Ei kykene vapaaseen tuotokseen, mutta kirjoittaa oikein muutamia sanoja ja ilmauksia. |
| A1. 2 | Kehittyvä alkeiskieli- taito | \*Ymmärtää rajallisen määrän sanoja, lyhyitä lauseita, kysymyksiä ja kehotuksia, jotka liittyvät henkilökohtaisiin asioihin tai välittömään tilanteeseen.\* Joutuu ponnistelemaan ymmärtääkseen yksinkertaisiakin lausumia ilman selviä tilannevihjeitä.\*Tarvitsee paljon apua: puheen hidastamista, toistoa, näyttämistä ja käännöstä. | \*Osaa viestiä suppeasti joitakin välittömiä tarpeita ja kysyä ja vastata henkilökohtaisia perustietoja käsittelevissä vuoropuheluissa.Tarvitsee usein puhekumppanin apua.\*Puheessa on taukoja ja muita katkoksia.\*Ääntäminen voi aiheuttaa usein ymmärtämisongelmia.* Osaa hyvin suppean perussanaston, joitakin tilannesidonnaisia ilmaisuja ja peruskieliopin aineksia.
* Alkeellisessakin vapaassa puheessa esiintyy hyvin paljon kaikenlaisia virheitä.
 | \*Ymmärtää nimiä, kylttejä ja muita hyvin lyhyitä ja yksinkertaisia tekstejä, jotka liittyvät välittömiin tarpeisiin.* Tunnistaa yksinkertaisesta tekstistä yksittäisen tiedon, jos voi lukea tarvittaessa uudelleen
* Kyky ymmärtää entuudestaan tuntematon sana edes hyvin ennustettavassa yhteydessä on rajallinen.
 | \*Osaa viestiä välittömiä tarpeita lyhyin lausein.\*Osaa kirjoittaa muutamia lauseita ja fraaseja itsestään ja lähipiiristään (esim. vastauksia kysymyksiin tai muistilappuja).* Osaa joitakin perussanoja ja sanontoja ja pystyy kirjoittamaan hyvin yksinkertaisia päälauseita.
* Ulkoa opetellut fraasit voivat olla oikein kirjoitettuja, mutta alkeellisimmassakin vapaassa tuotoksessa esiintyy hyvin paljon kaikenlaisia virheitä.
 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Taitotaso A1** | **Suppea viestintä kaikkein tutuimmissa tilanteissa** |
|  | **Kuullun ymmärtäminen** | **Puhuminen** | **Luetun ymmärtäminen** | **Kirjoittaminen** |
| A 1.3 | Toimiva alkeiskieli- taito | * Ymmärtää yksinkertaisia lausumia (henkilökohtaisia kysymyksiä ja jokapäiväisiä ohjeita, pyyntöjä ja kieltoja) rutiinimaisissa keskusteluissa tilanneyhteyden tukemana.
* Pystyy seuraamaan yksinkertaisia, välittömiin tilanteisiin tai omaan kokemukseensa liittyviä keskusteluja.
* Yksinkertaisenkin viestin ymmärtäminen edellyttää normaalia hitaampaa ja kuulijalle kohdennettua yleiskielistä puhetta.
 | \*Osaa kertoa lyhyesti itsestään ja lähipiiristään. Selviytyy kaikkein yksinkertaisimmista vuoropuheluista ja palvelutilanteista. Tarvitsee joskus puhekumppanin apua.* Kaikkein tutuimmat jaksot sujuvat, muualla tauot ja katkokset ovat hyvin ilmeisiä.

\*Ääntäminen voi joskus tuottaa ymmärtämisongelmia.\*Osaa rajallisen joukon lyhyitä, ulkoa opeteltuja ilmauksia, keskeisintä sanastoa ja perustason lauserakenteita.* Alkeellisessakin puheessa esiintyy paljon peruskielioppivirheitä.
 | * Pystyy lukemaan tuttuja ja joitakin tuntemattomia sanoja. Ymmärtää hyvin lyhyitä viestejä, joissa käsitellään arkielämää ja rutiinitapahtumia tai annetaan yksinkertaisia ohjeita.
* Pystyy löytämään tarvitsemansa yksittäisen tiedon lyhyestä tekstistä (postikortit, säätiedotukset).
* Lyhyenkin tekstipätkän lukeminen ja ymmärtäminen on hyvin hidasta.
 | \*Selviytyy kirjoittamalla kaikkein tutuimmissa, helposti ennakoitavissa arkisiin tarpeisiin ja kokemuksiin liittyvissä tilanteissa.\*Osaa kirjoittaa yksinkertaisia viestejä (yksinkertaisen postikortin, henkilötiedot, yksinkertainen sanelu).* Osaa kaikkein tavallisimpia sanoja ja ilmauksia, jotka liittyvät omaan elämään tai konkreetteihin tarpeisiin. Osaa kirjoittaa muutamia yksilauseisia virkkeitä.
* Alkeellisessakin vapaassa tuotoksessa esiintyy monenlaisia virheitä.
 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Taitotaso A2** | **Välittömän sosiaalisen kanssakäymisen perustarpeet ja lyhyt kerronta** |
|  | **Kuullun ymmärtäminen** | **Puhuminen** | **Luetun ymmärtäminen** | **Kirjoittaminen** |
| A 2.1 | Peruskieli- taidon alkuvaihe | * Pystyy ymmärtämään yksinkertaista puhetta tai seuraamaan keskustelua aiheista, jotka ovat hänelle välittömän tärkeitä.
* Pystyy ymmärtämään lyhyiden, yksinkertaisten, itseään kiinnostavien keskustelujen ja viestien (ohjeet, kuulutukset) ydinsisällön sekä havaitsemaan aihepiirin vaihdokset tv-uutisissa.
* Yksinkertaisenkin viestin ymmärtäminen edellyttää normaalilla nopeudella ja selkeästi puhuttua yleiskielistä puhetta, joka usein täytyy lisäksi toistaa.
 | * Osaa kuvata lähipiiriään muutamin lyhyin lausein. Selviytyy yksinkertaisista sosiaalisista kohtaamisista ja tavallisimmista palvelutilanteista. Osaa aloittaa ja lopettaa lyhyen vuoropuhelun, mutta kykenee harvoin ylläpitämään pitempää keskustelua.

\*Tuottaa sujuvasti joitakin tuttuja jaksoja, mutta puheessa on paljon hyvin ilmeisiä taukoja ja vääriä aloituksia.* Ääntäminen on ymmärrettävää, vaikka vieras korostus on hyvin ilmeistä ja ääntämisvirheistä voi koitua satunnaisia ymmärtämisongelmia.

\*Osaa helposti ennakoitavan perussanaston ja monia keskeisimpiä rakenteita (kuten menneen ajan muotoja ja konjunktioita).* Hallitsee kaikkein yksinkertaisimman kieliopin alkeellisessa vapaassa puheessa, mutta virheitä esiintyy yhä paljon perusrakenteissakin.
 | \*Ymmärtää yksinkertaisia ja kaikkein tavanomaisinta sanastoa sisältäviä tekstejä (yksityiskirjeitä,pikku-uutisia, arkisimpia käyttöohjeita).* Ymmärtää tekstin pääajatukset ja joitakin yksityiskohtia parin kappaleen pituisesta tekstistä. Osaa paikantaa ja verrata yksittäisiä tietoja ja pystyy hyvin yksinkertaiseen päättelyyn kontekstin avulla.
* Lyhyenkin tekstipätkän lukeminen ja ymmärtäminen on hidasta.
 | * Selviytyy kirjoittamalla kaikkein rutiininomaisimmista arkitilanteista.
* Osaa kirjoittaa lyhyitä, yksinkertaisia viestejä (henkilökohtaiset kirjeet, lappuset), jotka liittyvät arkisiin tarpeisiin sekä yksinkertaisia, luettelomaisia kuvauksia hyvin tutuista aiheista (todellisista tai kuvitteellisista henkilöistä, tapahtumista, omista ja perheen suunnitelmista).

\*Osaa käyttää perustarpeisiin liittyvää konkreettia sanastoa ja perusaikamuotoja sekä yksinkertaisin sidossanoin (ja, mutta) liitettyjä rinnasteisia lauseita.\*Kirjoittaa kaikkein yksinkertaisimmat sanat ja rakenteet melko oikein, mutta tekee toistuvasti virheitä perusasioissa (aikamuodot, taivutus) ja tuottaa paljon kömpelöitä ilmaisuja vapaassa tuotoksessa. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Taitotaso B1** | **Selviytyminen arkielämässä** |
|  | **Kuullun ymmärtäminen** | **Puhuminen** | **Luetun****ymmärtäminen** | **Kirjoittaminen** |
| B 1.1 | Toimiva peruskieli- taito | \*Ymmärtää pääajatukset ja keskeisiä yksityiskohtia puheesta, joka käsittelee koulussa, työssä taivapaa-aikana säännöllisesti toistuvia teemoja mukaan lukien lyhyt kerronta.Tavoittaa radiouutisten, elokuvien, tv-ohjelmien ja selkeiden puhelinviestien pääkohdat.* Pystyy seuraamaan yhteiseen kokemukseen tai yleistietoon perustuvaa puhetta. Ymmärtää tavallista sanastoa ja rajallisen joukon idiomeja.
* Pitemmän viestin ymmärtäminen edellyttää normaalia hitaampaa ja selkeämpää yleiskielistä puhetta. Toistoa tarvitaan silloin tällöin.
 | \*Osaa kertoa tutuista asioista myös joitakin yksityiskohtia. Selviytyy kielialueella tavallisimmista arkitilanteista ja epävirallisista keskusteluista. Osaa viestiä itselleen tärkeistä asioista myös hieman vaativammissa tilanteissa. Pitkäkestoinen esitys tai käsitteelliset aiheet tuottavat ilmeisiä vaikeuksia.\*Pitää yllä ymmärrettävää puhetta, vaikka pitemmissä puhejaksoissa esiintyy taukoja ja epäröintiä.\*Ääntäminen on selvästi ymmärrettävää, vaikka vieras korostus on joskus ilmeistä ja ääntämisvirheitä esiintyy jonkin verran.\*Osaa käyttää melko laajaa jokapäiväistä sanastoa ja joitakin yleisiä fraaseja ja idiomeja. Käyttää useita erilaisia rakenteita.\* Laajemmassa vapaassa puheessa kielioppivirheet ovat tavallisia (esim. artikkeleita ja päätteitä puuttuu), mutta ne haittaavat harvoin ymmärrettävyyttä. | \*Pystyy lukemaan monenlaisia, muutaman sivun pituisia tekstejä (taulukot, kalenterit, kurssiohjelmat, keittokirjat) tutuista aiheista ja seuraamaan tekstin pääajatuksia, avainsanoja ja tärkeitä yksityiskohtia myös valmistautumatta.* Pystyy seuraamaan tuttua aihetta käsittelevän parisivuisen tekstin pääajatuksia, avainsanoja ja tärkeitä yksityiskohtia.
* Arkikokemuksesta poikkeavien aiheiden ja tekstin yksityiskohtien ymmärtäminen voi olla puutteellista.
 | * Pystyy kirjoittamaan ymmärrettävän, jonkin verran yksityiskohtaistakin arkitietoa välittävän tekstin tutuista, itseään kiinnostavista todellisista tai kuvitelluista aiheista.

\*Osaa kirjoittaa selväpiirteisen sidosteisen tekstin liittämällä erilliset ilmaukset peräkkäin jaksoiksi (kirjeet, kuvaukset, tarinat, puhelinviestit).Pystyy välittämään tehokkaasti tuttua tietoa tavallisimmissa kirjallisen viestinnän muodoissa.\*Osaa useimpien tutuissa tilanteissa tarvittavien tekstien laadintaan riittävän sanaston ja rakenteet, vaikka teksteissä esiintyy interferenssiä ja ilmeisiä kiertoilmaisuja.* Rutiininomainen kieliaines ja perusrakenteet ovat jo suhteellisen virheettömiä, mutta jotkut vaativammat rakenteet ja sanaliitot tuottavat ongelmia.
 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Taitotaso****B1** | **Selviytyminen arkielämässä** |
|  | **Kuullun ymmärtäminen** | **Puhuminen** | **Luetun ymmärtäminen** | **Kirjoittaminen** |
| B 1.2 | Sujuva peruskieli- taito | * Ymmärtää selväpiirteistä asiatietoa, joka liittyy tuttuihin ja melko yleisiin aiheisiin jonkin verran vaativissa yhteyksissä (epäsuora tiedustelu, työkeskustelut, ennakoitavissa olevat puhelinviestit).
* Ymmärtää pääkohdat ja tärkeimmät yksityiskohdat ympärillään käytävästä laajemmasta muodollisesta ja epämuodollisesta keskustelusta.
* Ymmärtäminen edellyttää yleiskieltä tai melko tuttua aksenttia sekä satunnaisia toistoja ja uudelleenmuotoiluja.

Nopea syntyperäisten välinen keskustelu ja vieraiden aiheiden tuntemattomat yksityiskohdat tuottavat vaikeuksia. | \*Osaa kertoa tavallisista, konkreeteista aiheista kuvaillen, eritellen ja vertaillen ja selostaa myös muita aiheita, kuten elokuvia, kirjoja tai musiikkia. Osaa viestiä varmasti useimmissa tavallisissa tilanteissa.Kielellinen ilmaisu ei ehkä ole kovin tarkkaa.\*Osaa ilmaista itseään suhteellisen vaivattomasti. Vaikka taukoja ja katkoksia esiintyy, puhe jatkuu ja viesti välittyy.\*Ääntäminen on hyvin ymmärrettävää, vaikka intonaatio ja painotus eivät ole aivan kohdekielen mukaisia.\*Osaa käyttää kohtalaisen laajaa sanastoa ja tavallisia idiomeja. Käyttää myös monenlaisia rakenteita ja mutkikkaitakin lauseita.\* Kielioppivirheitä esiintyy jonkin verran, mutta ne haittaavat harvoinlaajempaakaan viestintää. | * Pystyy lukemaan muutaman kappaleen pituisia tekstejä monenlaisista aiheista (lehtiartikkelit, esitteet, käyttöohjeet, yksinkertainen kaunokirjallisuus) ja selviää myös jonkin verran päättelyä vaativista teksteistä käytännönläheisissä ja itselleen tärkeissä tilanteissa.
* Pystyy etsimään ja yhdistelemään tietoja useammasta muutaman sivun pituisesta tekstistä suorittaakseen jonkin tehtävän.
* Pitkien tekstien jotkin yksityiskohdat ja sävyt saattavat jäädä epäselviksi.
 | \*Osaa kirjoittaa henkilökohtaisia ja julkisempiakin viestejä, kertoa niissä uutisia ja ilmaista ajatuksiaan tutuista abstrakteista ja kulttuuriaiheista, kuten musiikista tai elokuvista.* Osaa kirjoittaa muutaman kappaleen pituisen jäsentyneen tekstin (muistiinpanoja, lyhyitä yhteenvetoja ja selostuksia selväpiirteisen keskustelun tai esityksen pohjalta).

Osaa esittää jonkin verran tukitietoa pääajatuksille ja ottaa lukijan huomioon.* Hallitsee melko monenlaiseen kirjoittamiseen tarvittavaa sanastoa ja lauserakenteita. Osaa ilmaista rinnasteisuutta ja alisteisuutta.

\*Pystyy kirjoittamaan ymmärrettävää ja kohtuullisen virheetöntä kieltä, vaikka virheitä esiintyy vaativissa rakenteissa, tekstin jäsentelyssä ja tyylissä ja vaikka äidinkielen tai jonkin muun kielen vaikutus on ilmeinen. |

|  |
| --- |
| **Taitotaso B2 Selviytyminen säännöllisessä kanssakäymisessä syntyperäisten kanssa** |
|  | **Kuullun ymmärtäminen** | **Puhuminen** | **Luetun ymmärtäminen** | **Kirjoittaminen** |
| B2.1 | Itsenäisen kielitaidon perustaso | * Ymmärtää asiallisesti ja kielellisesti kompleksisen puheen pääajatukset, kun se käsittelee konkreetteja tai abstrakteja aiheita. Pystyy seuraamaan yleisesti kiinnostavaa yksityiskohtaista kerrontaa (uutiset, haastattelut, elokuvat, luennot).
* Ymmärtää puheen pääkohdat, puhujan tarkoituksen, asenteita, muodollisuusastetta ja tyyliä. Pystyy seuraamaan laajaa puhetta ja monimutkaista argumentointia, jos puheen kulku on selvästi merkitty erilaisin jäsentimin (sidesanat, rytmitys). Pystyy tiivistämään tai ilmaisemaan kuulemastaan avainkohdat ja tärkeät yksityiskohdat.
* Ymmärtää suuren osan ympärillään käytävästä keskustelusta, mutta voi kokea vaikeaksi ymmärtää useamman syntyperäisen välistä keskustelua, jos nämä

eivät mitenkään helpota sanottavaansa. | \*Osaa esittää selkeitä, täsmällisiä kuvauksia monista kokemuspiiriinsä liittyvistä asioista, kertoa tuntemuksista sekä tuoda esiin tapahtumien ja kokemusten henkilökohtaisen merkityksen.Pystyy osallistumaan aktiivisesti useimpiin käytännöllisiin ja sosiaalisiin tilanteisiin sekä melko muodollisiin keskusteluihin. Pystyy säännölliseen vuorovaikutukseen syntyperäisten kanssa vaikuttamatta tahattomasti huvittavalta tai ärsyttävältä.Kielellinen ilmaisu ei aina ole täysin tyylikästä.\*Pystyy tuottamaan puhejaksoja melko tasaiseen tahtiin, ja puheessa on vain harvoin pitempiä taukoja.\*Ääntäminen ja intonaatio ovat selkeitä ja luontevia.\*Osaa käyttää monipuolisesti kielen rakenteita ja laajahkoa sanastoa mukaan lukien idiomaattinen ja käsitteellinen sanasto. Osoittaa kasvavaa taitoa reagoida sopivasti tilanteen asettamiin muotovaatimuksiin.\* Kieliopin hallinta on melko hyvää, eivätkä satunnaiset virheet yleensä haittaa ymmärrettävyyttä. | \*Pystyy lukemaan itsenäisesti muutaman sivun pituisia tekstejä (lehtiartikkeleita, novelleja, viihde- ja tietokirjallisuutta, raportteja ja yksityiskohtaisia ohjeita) oman alan tai yleisistä aiheista.Tekstit voivat käsitellä abstrakteja, käsitteellisiä tai ammatillisia aiheita, ja niissä on tosiasioita, asenteita ja mielipiteitä.\*Pystyy tunnistamaan kirjoittajan ja tekstin tarkoituksen, paikantamaan useita eri yksityiskohtia pitkästä tekstistä. Pystyy nopeasti tunnistamaan tekstin sisällön ja uusien tietojen käyttöarvon päättääkseen, kannattaako tekstiin tutustua tarkemmin.\* Vaikeuksia tuottavat vain pitkien tekstien idiomit ja kulttuuriviittaukset. | * Osaa kirjoittaa selkeitä ja yksityiskohtaisia tekstejä monista itseään kiinnostavista aihepiireistä, tutuista abstrakteista aiheista, rutiiniluonteisia asiaviestejä sekä muodollisempia sosiaalisia viestejä (arvostelut, liikekirjeet, ohjeet, hakemukset, yhteenvedot).

\*Osaa kirjoittaessaan ilmaista tietoja ja näkemyksiä tehokkaasti ja kommentoida muiden näkemyksiä.Osaa yhdistellä tai tiivistää eri lähteistä poimittuja tietoja omaan tekstiin.* Osaa laajan sanaston ja vaativia lauserakenteita sekä kielelliset keinot selkeän, sidosteisen tekstin laatimiseksi. Sävyn ja tyylin joustavuus on rajallinen, ja pitkässä esityksessä voi ilmetä hyppäyksiä asiasta toiseen.
* Hallitsee melko hyvin oikeinkirjoituksen, kieliopin ja välimerkkien käytön, eivätkä virheet johda väärinkäsityksiin. Tuotoksessa saattaa näkyä äidinkielen vaikutus. Vaativat rakenteet sekä ilmaisun ja tyylin joustavuus tuottavat ongelmia.
 |

|  |
| --- |
| **Taitotaso B2 Selviytyminen säännöllisessä kanssakäymisessä syntyperäisten kanssa** |
|  | **Kuullun ymmärtäminen** | **Puhuminen** | **Luetun ymmärtäminen** | **Kirjoittaminen** |
| B 2. 2 | Toimiva itsenäinen kielitaito | * Ymmärtää elävää tai tallennettua, selkeästi jäsentynyttä yleiskielistä puhetta kaikissa sosiaalisen elämän, koulutuksen ja työelämän tilanteissa (myös muodollinen keskustelu ja syntyperäisten välinen vilkas keskustelu).
* Pystyy yhdistämään vaativia tehtäviä varten kompleksista ja yksityiskohtaista tietoa kuulemistaan laajoista keskusteluista tai esityksistä. Osaa päätellä ääneen lausumattomia asenteita ja sosiokulttuurisia viitteitä sekä arvioida kriittisesti kuulemaansa.
* Ymmärtää vieraita puhujia ja kielimuotoja. Huomattava taustamelu, kielellinen huumori ja harvinaisemmat idiomit ja kulttuuriviittaukset saattavat yhä tuottaa

vaikeuksia. | \*Osaa pitää valmistellun esityksen monenlaisista yleisistäkin aiheista. Pystyy tehokkaaseen sosiaaliseen vuorovaikutukseen syntyperäisten kanssa. Osaa keskustella ja neuvotella monista asioista, esittää ja kommentoida vaativia ajatuskulkuja ja kytkeä sanottavansa toisten puheenvuoroihin. Osaa ilmaista itseään varmasti, selkeästi ja kohteliaasti tilanteen vaatimalla tavalla. Esitys voi olla kaavamaista, ja puhuja turvautuu toisinaan kiertoilmauksiin.\*Osaa viestiä spontaanisti, usein hyvinkin sujuvasti ja vaivattomasti satunnaisista epäröinneistä huolimatta.\*Ääntäminen ja intonaatio ovat hyvin selkeitä ja luontevia.* Hallitsee laajasti kielelliset keinot ilmaista konkreetteja ja käsitteellisiä, tuttuja ja tuntemattomia aiheita varmasti, selkeästi ja tilanteen vaatimaa muodollisuusastetta noudattaen. Kielelliset syyt rajoittavat ilmaisua erittäin harvoin.
* Kieliopin hallinta on hyvää. Usein puhuja korjaa virheensä itse, eivätkä virheet haittaa ymmärrettävyyttä.
 | \*Pystyy lukemaan itsenäisesti usean sivun pituisia, eri tarkoituksiin laadittuja kompleksisia tekstejä (päivälehtiä, novelleja, kaunokirjallisuutta). Jotkin näistä voivat olla vain osittain tuttuja tai tuntemattomia, mutta henkilön itsensä kannalta merkityksellisiä.* Pystyy tunnistamaan kirjoittajan asennoitumisen ja tekstin tarkoituksen.

Pystyy paikantamaan ja yhdistämään useita käsitteellisiä tietoja monimutkaisista teksteistä. Ymmärtää riittävästi tiivistääkseen pääkohdat tai ilmaistakseen ne toisin sanoin.* Vaikeuksia tuottavat vain pitkien tekstien harvinaisemmat idiomit ja kulttuuriviittaukset.
 | \*Osaa kirjoittaa selkeitä, yksityiskohtaisia, muodollisia ja epämuodollisia tekstejä monimutkaisista todellisista tai kuvitelluista tapahtumista ja kokemuksista enimmäkseen tutuille ja toisinaan tuntemattomille lukijoille.Osaa kirjoittaa esseen, muodollisen tai epämuodollisen selostuksen, muistiinpanoja jatkotehtäviä varten ja yhteenvetoja.\*Osaa kirjoittaa selkeän ja jäsentyneen tekstin, ilmaista kantansa, kehitellä argumentteja systemaattisesti, analysoida, pohtia ja tiivistää tietoa ja ajatuksia.* Kielellinen ilmaisuvarasto ei rajoita havaittavasti kirjoittamista.
* Hallitsee hyvin kieliopin, sanaston ja tekstin jäsennyksen. Virheitä voi esiintyä harvinaisissa rakenteissa ja idiomaattisissa ilmauksissa sekä tyyliseikoissa.
 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Taitotasot****C1-C2** | **Selviytyminen monissa vaativissa kielenkäyttötilanteissa** |
|  | **Kuullun ymmärtäminen** | **Puhuminen** | **Luetun ymmärtäminen** | **Kirjoittaminen** |
| C 1.1 | Taitavan kielitaidon perustaso | \*Ymmärtää suhteellisenvaivattomasti pitempääkin puhetta | \*Osaa pitää pitkähkön, valmistellun muodollisenkin esityksen. Pystyy ottamaan aktiivisesti osaa monimutkaisiin käsitteellisiä ja yksityiskohtia sisältäviin tilanteisiin ja johtaa rutiiniluonteisia kokouksia ja pienryhmiä. Osaa käyttää kieltä monenlaiseen sosiaaliseen vuorovaikutukseen. Tyylilajien ja kielimuotojen vaihtelu tuottaa vaikeuksia.\*Osaa viestiä sujuvasti, spontaanisti ja lähes vaivattomasti.\*Osaa vaihdella intonaatiota ja sijoittaa lausepainot oikein ilmaistakseen kaikkein hienoimpiakin merkitysvivahteita.\*Sanasto ja rakenteisto ovat hyvin laajat ja rajoittavat ilmaisua erittäin harvoin. Osaa ilmaista itseään varmasti, selkeästi ja kohteliaasti tilanteen vaatimalla tavalla.\*Kieliopin hallinta on hyvää. Satunnaiset virheet eivät hankaloita ymmärtämistä, ja puhuja osaakorjata ne itse. | \*Ymmärtää yksityiskohtaisestipitkähköjä, kompleksisia tekstejä eri aloilta. | \*Pystyy kirjoittamaan selkeitä, hyvin jäsentyneitä tekstejä monimutkaisistaaiheista, ilmaisemaan itseään täsmällisesti ja ottamaan huomioon vastaanottajan. |
|  |  | tai esitystä (elokuvia, | \*Pystyy vaihtelemaan | Osaa kirjoittaa todellisista ja |
|  |  | luentoja, keskusteluja, | lukutapaansa tarpeen | kuvitteellisista aiheista varmalla, |
|  |  | väittelyjä) erilaisista | mukaan. Osaa lukea | persoonallisella tyylillä käyttäen kieltä |
|  |  | tutuista ja yleisistä | kriittisesti ja tyylillisiä | joustavasti ja monitasoisesti. Pystyy |
|  |  | aiheista myös silloin, | vivahteita arvioiden | kirjoittamaan selkeitä ja laajoja |
|  |  | kun puhe ei ole | sekä tunnistaa | selostuksia vaativistakin aiheista. |
|  |  | selkeästi jäsenneltyä ja | kirjoittajan | \*Osoittaa, että hallitsee monia keinoja |
|  |  | sisältää idiomaattisia | asennoitumisen ja | tekstin jäsentämiseksi ja sidosteisuuden |
|  |  | ilmauksia ja | tekstin piilomerkityksiä. | edistämiseksi. |
|  |  | rekisterinvaihdoksia. | Pystyy paikantamaan ja | \*Kielellinen ilmaisuvarasto on hyvin laaja. |
|  |  | \*Ymmärtää hyvin | yhdistämään useita | Hallitsee hyvin idiomaattiset ilmaukset ja |
|  |  | erilaisia | käsitteellisiä tietoja | tavalliset sanonnat. |
|  |  | äänitemateriaaleja | monimutkaisista | \* Hallitsee erittäin hyvin kieliopin, |
|  |  | yksityiskohtaisesti ja | teksteistä, tiivistämään | sanaston ja tekstin jäsennyksen. Virheitä |
|  |  | puhujien välisiä | ne ja tekemään niistä | voi esiintyä satunnaisesti idiomaattisissa |
|  |  | suhteita ja tarkoituksia | vaativia johtopäätöksiä. | ilmauksissa sekä tyyliseikoissa. |
|  |  | tunnistaen. | \*Vaativimmat |  |
|  |  | \*Vieras aksentti tai | yksityiskohdat ja |  |
|  |  | hyvin murteellinen | idiomaattiset |  |
|  |  | puhekieli tuottavat | tekstikohdat saattavat |  |
|  |  | vaikeuksia. | vaatia useamman |  |
|  |  |  | lukukerran tai |  |
|  |  |  | apuvälineiden käyttöä. |  |

*Kasvatuskeskustelut ja kurinpidollisten keinojen käyttö (1.8.2022 alkaen)*

*Opetukseen osallistuvalla on oikeus turvalliseen opiskeluympäristöön, jossa työrauha ja opiskelun esteetön sujuminen on varmistettu. Työrauhaan voidaan vaikuttaa monilla koulun keinoilla, joista keskeisiä ovat opettajan antama ohjaus ja palaute, yhteistyö sekä yhteinen vastuunotto ja huolenpito. Pedagogisia ratkaisuja kehittämällä sekä luottamuksen ja välittämisen ilmapiiriä vahvistamalla luodaan edellytykset hyvän työrauhan rakentumiselle.*

*Opetuksen järjestäjällä on oikeus käyttää työrauhan turvaamiseksi ja epäasialliseen käyttäytymiseen puuttumiseksi myös kasvatuskeskustelua ja erilaisia kurinpitotoimia. Kasvatuskeskustelussa ja kurinpitoasioissa noudatettavasta menettelystä säädetään perusopetuslaissa.*

*Oppilas, joka häiritsee opetusta tai muuten rikkoo koulun järjestystä taikka menettelee vilpillisesti, voidaan määrätä jälki-istuntoon enintään kahdeksi tunniksi tai hänelle voidaan antaa kirjallinen varoitus. Jos rikkomus on vakava tai jos oppilas jatkaa edellä tarkoitettua epäasiallista käyttäytymistä jälki-istunnon tai kirjallisen varoituksen saatuaan, oppilas voidaan erottaa enintään kolmeksi kuukaudeksi. Kirjallinen varoitus ja määräaikainen erottaminen ovat kurinpitotoimia.*

*Kasvatuskeskustelu on ensisijainen tapa puuttua oppilaan epäasialliseen käyttäytymiseen. Keskustelun tarkoituksena on yhdessä oppilaan kanssa yksilöidä toimenpiteeseen johtanut teko tai laiminlyönti, kuulla oppilasta, selvittää laajemmin käyttäytymisen syyt ja seuraukset sekä pohtia keinot tilanteen korjaamiseksi. Menettelyn tavoitteena on löytää myönteisiä keinoja koulussa käyttäytymisen ja oppilaan hyvinvoinnin parantamiseksi.*

*Kurinpidollisia keinoja ovat perusopetuslain mukaan jälki-istunto, kirjallinen varoitus ja määräaikainen erottaminen. Opetusta häiritsevä oppilas voidaan määrätä poistumaan luokkahuoneesta tai muusta tilasta, jossa opetusta annetaan, taikka koulun tilaisuudesta. Lisäksi työrauhan turvaamiseksi oppilaan oikeus osallistua opetukseen voidaan evätä enintään jäljellä olevan työpäivän ajaksi, jos on olemassa vaara, että toisen oppilaan tai muun henkilön turvallisuus kärsii oppilaan väkivaltaisen tai uhkaavan käyttäytymisen vuoksi taikka opetus tai siihen liittyvä toiminta vaikeutuu kohtuuttomasti oppilaan häiritsevän käyttäytymisen vuoksi.*

*Oppilaan osallistuminen opetukseen voidaan edellä mainitulla perusteella evätä myös seuraavaksi työpäiväksi, mikäli opetuksen järjestäjä tarvitsee aikaa suunnitella oppilaan paluuta takaisin opetukseen ja tarjota oppilaalle oppilashuollon palveluita sekä tukea turvallista paluuta opetukseen. Epäämisen aikana oppilaalle on järjestettävä 36h §:ssä tarkoitettuna oppilashuoltona mahdollisuus keskustella henkilökohtaisesti oppilashuollon psykologin tai kuraattorin kanssa. Lisäksi oppilaalle on järjestettävä muu hänen tarvitsemansa tuki epäämisen aikana ja oppilaan palatessa opetukseen.*

*Oppilaalle tehdään suunnitelma palaamisen tukemiseksi. Ennen oppilaan määräämistä jälki-istuntoon, kirjallisen varoituksen antamista oppilaalle ja oppilaan määräaikaista erottamista on yksilöitävä toimenpiteeseen johtava teko tai laiminlyönti, kuultava oppilasta ja hankittava muu tarpeellinen selvitys. Opetuksen järjestäjän tulee kurinpitotoimea harkitessaan ottaa huomioon teon laatu sekä oppilaan ikä ja kehitystaso. Ennen kurinpitotoimesta päättämistä on oppilaan huoltajalle varattava tilaisuus tulla kuulluksi. Muista 36 §:ssä tarkoitetuista toimenpiteistä on ilmoitettava oppilaan huoltajalle ja opetuksen epäämisestä tarvittaessa lisäksi koulun sijaintikunnan sosiaalihuollon toimeenpanoon kuuluvia tehtäviä hoitavalle viranomaiselle.*

 *Määräaikaisesta erottamisesta ja kirjallisesta varoituksesta tulee antaa päätös, ja muut 36 §:ssä tarkoitetut toimenpiteet tulee kirjata. Opetuksen järjestäjän tulee järjestää opetus, joka estää määräajaksi erotetun oppilaan jäämisen jälkeen vuosiluokkansa ja opetusryhmänsä edistymisestä. Erotetulle oppilaalle laaditaan opetussuunnitelmaan perustuva henkilökohtainen suunnitelma, jonka mukaan opetus toteutetaan ja oppimista seurataan. Oppilaalle ja oppilaan huoltajalle tai muulle lailliselle edustajalle on varattava tilaisuus osallistua tässä momentissa tarkoitetun opetussuunnitelmaan perustuvan henkilökohtaisen suunnitelman laatimiseen.*

*Oppilasta ei saa jättää ilman valvontaa, kun hänet on poistettu luokkahuoneesta, muusta tilasta tai koulun tilaisuudesta tai kun oppilaan opetukseen osallistuminen on evätty jäljellä olevan ja sitä seuraavan työpäivän ajaksi.*

*Perusopetuslaki velvoittaa opetuksen järjestäjän laatimaan ja ohjeistamaan opetussuunnitelman yhteydessä suunnitelman kasvatuskeskustelujen ja kurinpidollisten keinojen käyttämisestä ja niihin liittyvistä menettelytavoista. Suunnittelun tarkoituksena on varmistaa toimintatapojen laillisuus ja yhdenmukaisuus sekä oppilaiden yhdenvertainen kohtelu. Suunnittelu tukee myös koulun järjestyssääntöjen toteutumista.*

*Suunnitelma voidaan laatia osana opetussuunnitelmaa tai erillisenä. Se voidaan laatia kokonaisuudessaan koulujen yhteisenä tai siten, että suunnitelman rakenne ja keskeiset toimintatapalinjaukset ovat yhteisiä ja suunnitelma täsmennetään koulukohtaisesti.*

*Suunnitelman laadinnassa on otettava huomioon, että kurinpidossa ja työrauhan turvaamisessa voidaan käyttää vain laissa mainittuja keinoja ja että näitä keinoja käytettäessä noudatetaan hallinnon yleisiä oikeusturvaperiaatteita. Keinojen käytön tulee perustua asiallisiin, yleisesti hyväksyttäviin ja objektiivisiin syihin. Samanlaisista teoista tulee tekijästä riippumatta määrätä samanlainen seuraamus, kuitenkin siten, että tekojen toistuminen voidaan ottaa huomioon raskauttavana tekijänä.*

*Kurinpitoseuraamusten tulee olla suhteessa tekoon. Myös oppilaan ikä ja kehitysvaihe otetaan huomioon. Kurinpidollisia keinoja ei saa käyttää oppilaita häpäisevällä tai loukkaavalla tavalla. Opetuksen järjestäjä päättää suunnitelman laatimisesta ja valmisteluun osallistuvista tahoista. Oppilaille tulee lain mukaan järjestää mahdollisuus osallistua suunnitelman valmisteluun. Yhteistyö huoltajien ja muun muassa sosiaali- ja terveydenhuollon edustajien kanssa tukee suunnitelman toteutumista. Henkilöstöä ja oppilaskuntaa tulee kuulla ennen suunnitelman hyväksymistä tai päivittämistä.*

Lapinjärvellä kasvatuskeskustelujen ja kurinpitomenettelyjen toteuttamista koskeva suunnitelma on erillinen lukuvuosisuunnitelman yhteydessä oleva asiakirja. Suunnitelmaa päivitetään vuosittain.